



在亚太地区实现体面劳动

最后结论

1. 参加国际劳工组织第 14 届亚洲区域会议的各国政府、雇主组织和工人组织的代表们感谢韩国政府主办了此届会议。韩国政府的慷慨、款待和高效组织为会议的成功做出了贡献。
2. 自上届亚洲区域会议以来，该区域许多国家取得了强劲的经济增长，繁荣也有了增加。令人遗憾的是，许多国家也经受了与重大自然灾害和政治、经济以及人道主义危机相关的巨大动荡。我们向受到影响的人民表示同情和声援，并决心为促进恢复、经济发展、和平以及为所有人争取社会公平作出我们的贡献。为促进重建和恢复饱受战争、冲突和灾难影响国家的生计而做的努力应给予适当的优先考虑。
3. 我们感谢局长的两份报告为我们描述了该地区在体面劳动和根除贫困方面的情况。我们注意到，报告反映出该区域极大的多样性，包括其取得的众多成功和面临的挑战。我们特别高兴地注意到，国际劳工组织的“体面劳动议程”已被纳入该地区许多国家的国家议程以及国际发展议程之中。我们强烈赞同 2005 年联合国世界首脑会议的《成果文件》以及 2006 年度联合国经济和社会理事会的高级别部分达成的《部长宣言》。

使体面劳动成为各国的现实的区域合作

4. 我们确信，国际劳工组织的“体面劳动议程”可有助于提供一条可持续性脱贫渠道、有助于解决该区域国家内部和国家间不断加大的经济不平等，从而为实现千年发展目标做出重要的贡献。“体面劳动议程”还使我们能够朝兼顾经济发展与社会公正目标的公平全球化方向取得进展。
5. 在 2001 年会议上我们率先提出了“体面劳动国家行动计划”这一概念，我们对此感到自豪，而且我们注意到，有几个国家(而不是所有国家)已制定了国家计划。我们要求该区域的所有国家都这样做，并且让社会伙伴充分参与进来。
6. 在使‘为所有人创造体面劳动’成为我们有关的国家、区域与国际政策以及各国的发展战略之中心目标方面，我们决心确保亚洲国家继续发挥全球政策的引领作用。

-
7. 因此，我们承诺到 2015 年这一期间为“亚洲体面劳动十年”，在这一期间内，我们将协同努力、持之以恒，在我们多样化大陆上的所有国家中实现体面劳动。
 8. 我们欢迎“体面劳动国别计划”的制定，这些计划是国际劳工组织利用资源并在国家一级为推进体面劳动优先事项提供协调化支助的工具。“体面劳动国别计划”应充分反映出三方成员在优先考虑的确定、参与和主人翁精神方面的三方性。各国根据各自的国情和优先重点，在“体面劳动议程”的四个支柱(工作中的基本原则和权利、就业、社会保护和社会对话)的基础上并围绕这四个支柱设定可达到的体面劳动目标并制定各国自己的议程。这些计划使劳工局和三方成员能与联合国和布雷顿森林机构以及捐款方密切合作，将充分的生产性就业、减贫和体面劳动的目标在国家一级纳入到政策对话和规划过程之中。
 9. 此外，我们还决心积极促进区域合作倡议，使各国能确定共同的需要、分享良好作法并制定战略和计划以携手解决具有共同利益并共同关心领域的问题。
 10. 三方性和社会对话在兑现这些承诺方面不可或缺。在这方面，我们呼吁与有关国家、区域和国际组织构建战略伙伴关系，以确保社会伙伴的参与。

国家行动优先事项

11. 我们确认，为实施有时限的政策和计划以实现为所有人创造充分的生产性就业和体面劳动的目标，我们承诺拿出看得见的结果和实际措施。
12. 为今后十年中在实现该地区各国体面劳动和减贫的目标而确定的相互关联的优先事项是：
 - 促进对核心劳工标准的批准和对工作中基本原则和权利的尊重；
 - 促进生产率的可持续性提高和竞争性经济；
 - 促进就业岗位的创造；
 - 促进非正规经济中、特别是农业部门中的体面劳动机会；
 - 促进全民教育机会，包括有针对性的相关教育、培训和终身学习，以确保获取适当技能以提高现有的就业能力；
 - 促进青年妇女和男子的体面劳动机会和创业机会，特别是通过为从学校到工作的过渡提供方便和分享良好作法的方式；
 - 加强社会伙伴的能力和劳动行政管理；
 - 打击国际劳工组织第 138 号和 182 号公约界定的各种形式的童工劳动；
 - 完善对话和对劳务移民的管理，以使派出国和接收国都能受益，并更好地保护移民工人的权利和平等待遇；
 - 参照“体面劳动议程”所遵循的充分和生产性劳动目标，以通过、实施和审议劳动法和社会政策的方式改善劳动力市场的有效治理；

-
- 建立劳资合作和双边伙伴关系机制以及其它适宜制度与规则，包括为社会对话制定框架，以作为劳动力市场有效和公正运行的要素；
 - 通过促进体面和生产性劳动的平等机会赋予妇女以权利来促进性别平等；
 - 对弱势工人的需求给予特别关注，包括那些有残疾的工人、贩卖和强迫劳动的受害者、受艾滋病毒 / 艾滋病影响的人员、土著民族和在工作场所中被拒绝享有其基本权利的工人；
 - 将社会保护的有效性和覆盖面扩展到所有人，包括非正规经济中的工人；
 - 促进职业安全与卫生。

13. 承认体面劳动议程的综合性质，我们赞同就此类政策和计划采取一种连贯和综合性的处理方法，使社会伙伴密切参与地方经济发展的努力。

区域举措和伙伴关系

14. 以区域合作框架为基础，我们强烈鼓励为促进体面劳动和减贫而分享信息、知识、经验和专门技能的三方举措。

15. 在这方面，我们注意到早已开展的区域举措：

- 伙伴组织的区域技能网络，如亚太技能和就业能力计划(Skills-AP)；
- 有关劳务移民的国际劳工组织多边框架；和
- 为旨在分享国家经验而建立的有关体面劳动指标的区域数据库。

国际劳工组织的行动

16. 为支持上述优先事项，我们要求劳工局在可利用的财力范围内帮助各国政府和社会伙伴发展进一步举措，以巩固并整合下列领域的行动：

- 促进有关结社自由和有效地承认组织权利和集体谈判权利、消除所有形式的强迫或强制劳动、以及消除最恶劣形式的童工劳动和有关就业与职业方面的歧视的国际劳工组织公约的批准和全面实施；
- 以国际劳工组织的全球就业议程为基础帮助制定国家政策；
- 为中小型企业提供支助服务；
- 加强劳动监察、争端的预防与解决和职业介绍机构；
- 促进批准并实施包括 2006 年促进职业安全与卫生框架公约在内的有关职业安全与卫生的国际劳工组织公约；
- 促进 2006 年海事劳工公约的批准；
- 审议就增长、就业和体面劳动举行一项区域活动的可行性；
- 制定将社会保护扩展到所有工作妇女和男子及其家庭的标准和良好做法；

-
- 为帮助以事实为基础的研究、比较和决策，促进发展最新和可靠的统计资料和数据收集。

17. 正如联合国经济和社会理事会的高级别部分于 2006 年 7 月呼吁的那样，我们邀请区域和其它国际组织，包括联合国亚洲和太平洋地区以及西亚地区经济和社会委员会 (ESCAP 和 ESCWA)、东南亚国家联盟、亚洲开发银行、联合国开发计划署、世界银行、世界卫生组织、联合国工业发展组织、联合国粮食及农业组织以及联合国教育、科学及文化组织与国际劳工组织密切合作，以支持此类努力。

18. 我们重申第 95 届国际劳工大会(2006 年 5-6 月)通过的有关缅甸的结论。

实施体面劳动十年

19. 从本届会议开始，**亚洲体面劳动十年**将开始实施。根据各自国家的国情和优先考虑，本地区国家的三方成员就实现具体的体面劳动成果以及在区域一级就具体的举措开展合作做出了承诺，在那些领域开展联合行动并分享知识和专门技能将有助于使体面劳动到 2015 年成为一个现实。

20. 此外，我们呼吁国际劳工局理事会责成劳工局，在凡适宜和提出要求的情况下，在**亚洲体面劳动十年**期间帮助三方成员的努力。

2006 年 9 月 1 日。